

Ум. Д. 202  
С. Сагбалиев

Манаа

Манаа өлүктөү билимдүү  
едер

Кыргыз Республикасынын  
Мамлекеттик китепканасы

№ 201

201

24, 111-46 ж



Радетник

№ 11

/ Мадганова /

ماناس

ميسو و پولاد: 1. ميفتامفت (1-3 بتک)  
2. بتيراجمان پيرايه (305-4 بتک)

116

Кок Тортох

/ Мадганова /

1922 - جلد اجا پيندا كوك تورپوقسو

Баллаверг газет. 1 = 12 нум  
Баллаверг газет.

НИИЯЛ  
Рукопись № 1  
1939 г.

I - volume



دوماناسی

انداق آشار، آغلدن، آقبار، مور و نقیله ردان قالفان  
 وز، آن، آزره تی <sup>موقامه</sup> توستاپاشا <sup>للافتخا له بیگی</sup> و امسال مدان  
 بن تورته جوزیمش بیش عیدان سین تورون ایلمنن تورکوتمان  
 رینه ن قاراقان اوغوزقانان کسین، آلاچاقان اورورخونان  
 یفوز او یفوز دنگه ن ایلین، او یفوزدان قاشقار، جابه نند  
 رتان، کونه تور بیان اوش تور بیان، آقسی، کویبه ردگن  
 یلار دانی ایله ردی او یفوز آتار ایلین، بایفوز دکن تورقو مو  
 بان، تارن، ایسوق کول، جوی، لپسی، قار اغوزوم، ابریش  
 یی آرقا، بولفار، بونگه گه په، آیاق جانچی اورال تازلارینا  
 سین تارالفان ایلین، جاننا، بایفوز بالدار کمان، باریقان دان توبی  
 و بهی <sup>آشایان</sup> کویبه <sup>آشایان</sup> بوغای، چفای، چیسسی، اوپر اووزل  
 لفقون، بول اوپر اووزلن راولاتسی کولده یی تولفقون  
 وغویبسون کوردت اووزل بولفقون، اوروستو، اوسون  
 ی، جاقب، قنای، اوکوماتی بولدر دخی بولکون، کیشین  
 ال جاقبن چیسسی دگن آخای اولگون، آندان کسین جاقب  
 برون شاقان <sup>آشایان</sup> قاتینن آلفان، جانادا ماغوسه قاتینان



بويەندەن اوزۇلچ چايان دېگەندەن باق د اولات اتمۇقۇن  
 اوشۇ اېھى قائىدىن پەرى بالا مەدا بولۇغۇن . اوز و ايلغا ياشقا  
 كېلگەن ، ايس بىز باي بولۇپ ، ساھانن تىم ادامەن ارسوق  
 بولغۇن . مشاقان ائىق قاب ، قاب باستا بولۇپ اېرىنن ائىق  
 پىرىك دېس ائامب كىتەن . پىرىك قىنا آيتما پىغا ، بارا بارا  
 پىرىك دى دەپ ائامب كىتەن . آلتىگىن جا قىب باي بالا مەدا  
 پورقۇغۇنۇ ارمەن حەلب ايلاب شول تومەندە گى سوز دور دو  
 آيتقان .

توقۇمۇ مو بوغۇ اوزۇم دەپ  
 بالغى قوغۇغا باشم بارك  
 كۇن دە تون دە قىم بوغۇ  
 آجان ھىتە پەرىتۇن  
 ارقە ائو باق بولۇسا  
 بالاسى بو قۇغۇن زاھاب  
 بايقۇش جا قىب ارددان  
 بو تونۇن كور كور كور كور  
 كور كور كور كور كور كور  
 پەرىتۇن زاھاب ائىتە  
 ھويلىنىا قورغۇن سالىنىپ

توقۇمۇ مو بوغۇ اوزۇم دەپ  
 بالغى قوغۇغا باشم بارك  
 كۇن دە تون دە قىم بوغۇ  
 آجان ھىتە پەرىتۇن  
 ارقە ائو باق بولۇسا  
 بالاسى بو قۇغۇن زاھاب  
 بايقۇش جا قىب ارددان  
 بو تونۇن كور كور كور كور  
 كور كور كور كور كور كور  
 پەرىتۇن زاھاب ائىتە  
 ھويلىنىا قورغۇن سالىنىپ

توياقىن قائىدە اي كىتەم دەپ  
 داتم كېمە كىتەم دەپ  
 دۇنيە پىرىك تېپەك دەپ  
 آقيرە كىم كىتەم دەپ  
 ارسوق د اولات نىتەم دەپ  
 بالولونۇ كور كور كور كور  
 بو تونۇم بو قۇغۇن زاھاب  
 بو زداپ جا قىب ارددان  
 كوز دەن ياخشى توگۇ كور  
 سىل با مشتاقان ناز ائىتە  
 مان ازدى كور سو باي جا قىب

توياقىن قائىدە اي كىتەم دەپ  
 داتم كېمە كىتەم دەپ  
 دۇنيە پىرىك تېپەك دەپ  
 آقيرە كىم كىتەم دەپ  
 ارسوق د اولات نىتەم دەپ  
 بالولونۇ كور كور كور كور  
 بو تونۇم بو قۇغۇن زاھاب  
 بو زداپ جا قىب ارددان  
 كوز دەن ياخشى توگۇ كور  
 سىل با مشتاقان ناز ائىتە  
 مان ازدى كور سو باي جا قىب

پىرىك كىمە چارام بوغۇ  
 بېشىن چاقا بوغۇ چارام بوغۇ  
 چاقا مەدا بولۇن كىيىپ  
 تونۇنارغا تونۇ باق بوغۇ  
 پور تە مېندە مې پونۇ باق بوغۇ  
 قانائىنەن ائىلغا پان  
 آجان ائىق چارام بوغۇ  
 آقيرە كىم بىتە مەدا  
 نالاب قالار بالام بوغۇ  
 قوغۇب مېندە بالام بوغۇ  
 تالدا بوغۇ تە تايلارم  
 تاللا پىغا ايللا مېن  
 چاشم ھىتە قوق سىگىر  
 آقيرە كىم بىتە مەدا  
 آغان چارام تونۇ قاللاك  
 آلتايدەن ان كېلگەن تو باقلاست  
 آدرەش چايرى دورىيە  
 آرمىدىن توغۇا دورىيە  
 آتايون تەم تو تىنچ  
 زار بولۇم يا قىشى كور كور كور



ادبالات او چقان آت شو کفار  
 باش کوزینه مال لیسیم  
 چورگه نم پینه چالا ایلکه  
 آرتما بالا لوق بولسا  
 بوز لیب قالغان قالا ایلکه  
 چاقب قاندا چاه بولدی  
 آیلمدن اوستی چاقب بولدی  
 چار باداری باری بولدی  
 تپکسوزده باری بی بولدی  
 چاقب بای باغوش ای بولدی  
 کبرمه ده تولغان آت بولدی  
 کوز لکیره چاقب جهات بولدی  
 ایلکه قلسا چار لوق  
 اهر چاقبدا سانا لوق

تابنا ب سالا کیشتم بوق  
 بالامیغه ایشتم بوق  
 دوینیه سیس بالا ایلکه  
 دوینیه سیس تور دوس  
 آتام نوغای قات بولدی  
 آیدانغان جلفم سات بولدی  
 چایناغان مای بولدی  
 تلکنی سارای اوی بولدی  
 زار لایب اییلوب بالا ایلکه  
 کوزه و گلساوت دات بولدی  
 کوی کوز لکنی کوز گنده  
 ایلر ب منر بالا لوق  
 اهر کله بالا کوز مدیب

چاقب اوشن سوزدی آیتب اییلوب، کوز لکی بوز لیب، کوز  
 چاقب تور لیب، جلف، تویه مالغان قایتب، هدا ایفا  
 زورده آیتب کوز لکیره باییلوب، چار شیمی کوزنی مالده  
 اویسیغ قایتب، اوشن سوزدی آیتب، تور و چو نقات

کوز بای چاقب تور اویسیغ کوزده ی کلب آیلینگه  
 چاقبنا چاقب آت سینگه آت آت سینگه آت سینگه آت سینگه  
 ببالاسی بار ایلکه، اوز بوجا شندا، سوسا بوردکی باشندا  
 بیلدی چاقب قاسینا، کوزی توستی چاقبنا، آت آت نه اییلدیسن  
 پرتنه کی کچتی ایکی کوزده چاقب تیبایسن، دپ سوزادی  
 آل سوزینه چاقب چاقب آیتب تور بادی، آت آت قاتق اییلوب  
 اویگه کلب توستی، آت چایرادی، آل آت قارا بادی  
 قاراخانغا چار بادی، اویگه کردی، کرگه نه پییردی بای بچ کوزی  
 قاندا ایلمدن قاپالاندی ایلکه نه پنه بولدی سوزگ دپ، قاپالقدن  
 چوشه آتچی بزرگ دپ چاقب سوزادی، آت چاقب چاقب کلب آیتب  
 ایلر بوق قاندا ای قاتسینگه  
 اهرنه کی کچتی میس پفسام  
 اهر کله تک سبالا لوق  
 جه سوز باریک بالا لوق  
 اوشندا یی اهر  
 سوزی بالا آرمه لوق  
 بالا بولاردپ چوردم  
 قوتماند و داسه بانا ادم  
 قوت و باش چاقب آت سینگه